

總目 141 – 政府總部：勞工及福利局

管制人員：勞工及福利局常任秘書長會交代本總目下的開支。

二〇一〇至一一年度預算	5.379 億元
二〇一〇至一一年度的編制上限(按薪級中點估計的年薪值)相等於二〇一〇年三月三十一日及二〇一一年三月三十一日預算設有的 92 個非首長級職位	4,040 萬元
此外，預算於二〇一〇年三月三十一日設有 12 個首長級職位，二〇一一年三月三十一日減少 1 個至 11 個。	
承擔額結餘	3.461 億元

管制人員報告

綱領

綱領(1) 局長辦公室	這綱領納入政策範圍 27：政府內部服務(勞工及福利局局長)。
綱領(2) 社會福利	這綱領納入政策範圍 14：社會福利(勞工及福利局局長)。
綱領(3) 婦女權益	這綱領納入政策範圍 33：婦女權益(勞工及福利局局長)。
綱領(4) 人力發展	這綱領納入政策範圍 34：人力發展(勞工及福利局局長)。
綱領(5) 資助金：技能訓練中心	這些綱領納入政策範圍 14：社會福利(勞工及福利局局長)。
綱領(6) 資助金：監護委員會及生活環境輔導服務	
綱領(7) 資助金：職業訓練局(職業培訓)	這綱領納入政策範圍 34：人力發展(勞工及福利局局長)。

詳情

綱領(1)：局長辦公室

	2008-09 (實際)	2009-10 (原來預算)	2009-10 (修訂)	2010-11 (預算)
財政撥款(百萬元)	7.5	12.2	8.8 (-27.9%)	11.5 (+30.7%)
				(或較 2009-10 原來預算減少 5.7%)

宗旨

- 2 宗旨是確保勞工及福利局局長辦公室順利運作。

簡介

3 勞工及福利局局長辦公室負責為勞工及福利局局長提供支援，以協助他處理政治工作。這包括由副局長和政治助理提供的支援。辦公室亦負責為勞工及福利局局長提供行政支援，以協助他執行職務。工作包括籌劃和協調局長的公務、傳媒及地區活動，以及執行各項有關安排。

綱領(2)：社會福利

	2008-09 (實際)	2009-10 (原來預算)	2009-10 (修訂)	2010-11 (預算)
財政撥款(百萬元)	113.9	200.6	141.1 (-29.7%)	184.1 (+30.5%)
				(或較 2009-10 原來預算減少 8.2%)

宗旨

- 4 宗旨是確保為有需要的人士提供適當的福利援助，締造理想的環境，讓每位市民盡展所長，自力更生，為社會的福祉作出貢獻。

簡介

5 勞工及福利局制訂及統籌有關的政策和計劃，以達到以下目標：

- 維繫及鞏固家庭關係；
- 改善長者的生活質素，達致「老有所養」、「老有所屬」及「老有所為」；
- 為經濟上有困難的人士提供最後的社會安全網，讓他們得到援助；
- 協助及鼓勵殘疾人士全面融入社會；
- 保護需要照顧的兒童；
- 監察及統籌政府在扶貧工作上的整體進展；
- 協助培育青少年成為負責任及有貢獻的公民，並幫助青少年罪犯改過自新；
- 防止虐待兒童、家庭暴力和自殺；以及
- 促進商界、非政府機構和政府的三方伙伴關係。

6 整體而言，勞工及福利局的工作成效，是由提供社會福利服務的部門和受資助機構是否達到這綱領的目標，以及社會保障制度是否達到其目的反映出來。勞工及福利局在致力達到目標方面，進展良好。

二〇一〇至一一年度需要特別留意的事項

7 二〇一〇至一一年度內，勞工及福利局將會：

- 按照公共福利金計劃下高齡津貼離港寬限的檢討結果，制定未來路向；
- 監督以嶄新及多管齊下模式為長者提供更多宿位的安排；
- 監督為安老院舍提供到院藥劑師服務試驗計劃的推行情況；
- 與安老事務委員會共同研究長者社區照顧服務的發展，以便長者「居家安老」；
- 擬備在香港推行聯合國《殘疾人權利公約》首份報告。該報告會提交中央人民政府，以便向聯合國殘疾人權利委員會匯報；
- 監督為殘疾人士增設日間訓練、職業康復、學前服務和資助院舍名額的情況；
- 提交條例草案，對殘疾人士院舍實施發牌制度，以確保其服務質素；
- 監督殘疾人士院舍買位先導計劃的推行情況；
- 監督為居於弱智人士資助院舍的年長院友加強物理治療及護理服務；
- 監督把精神健康綜合社區中心擴展至全港；
- 監督為有精神健康問題的人士加強醫務社會服務；
- 進一步加強對家庭暴力受害人及亟需援助家庭的直接支援，包括監督受害人支援計劃的推行情況；
- 監督檢討兒童死亡個案先導計劃的評估工作；
- 監察《家庭及同居關係暴力條例》的執行情況，該條例把民事保障延伸至同性同居者；
- 繼續透過社會福利諮詢委員會研究本港社會福利的長遠規劃；
- 繼續監督護老培訓地區計劃的推行情況，為護老者提供培訓和為有需要的長者提供「護老」服務；
- 繼續與安老事務委員會合力推廣積極樂頤年，以及傳揚相關信息；
- 繼續監督離院長者綜合支援試驗計劃的推行，以支援剛離開醫院而難以照顧自己的長者及其護老者；
- 繼續監督綜合社會保障援助(綜援)計劃下自力更生支援計劃的推行情況，尤其是新一期的綜合就業援助計劃和「走出我天地」計劃。該項計劃旨在鼓勵及協助健全綜援受助人尋找全職有新工作，邁向自力更生；
- 繼續監督綜援計劃下欣曉計劃的推行情況。該項計劃旨在協助最年幼子女為 12 至 14 歲的綜援單親家長及家庭照顧者提升能力以尋找工作(包括兼職工作)，達致自力更生和融入社會；
- 繼續協助制訂措施，促使殘疾人士自力更生、提供方便他們使用的服務，以及提升他們的就業機會，並監察有關措施的推行情況；
- 繼續監督為殘疾人士及其家人／照顧者提供以地區為本的社區支援服務；
- 繼續增進市民對精神健康的認識，以及提倡及早處理精神健康問題；
- 繼續與康復諮詢委員會、康復界和社會大眾攜手合作，推廣聯合國《殘疾人權利公約》；
- 繼續推廣不同形式的託兒服務，以滿足家庭的不同需要；
- 繼續為扶貧專責小組提供支援，以監察及統籌政府的扶貧工作；
- 繼續監督兒童發展基金先導計劃的推行情況；

總目 141 – 政府總部：勞工及福利局

- 繼續監督短期食物援助服務；
- 繼續透過公眾教育和強化相關專業人士的培訓，加強預防和打擊家庭暴力；以及
- 繼續監督為施虐者而設的反暴力計劃和施虐者輔導計劃的推行情況。

綱領(3)：婦女權益

	2008-09 (實際)	2009-10 (原來預算)	2009-10 (修訂)	2010-11 (預算)
財政撥款(百萬元)	16.1	23.5	19.6 (-16.6%)	23.8 (+21.4%)

(或較2009-10原來預算增加1.3%)

宗旨

8 宗旨是促進香港婦女的福祉和權益，並支持婦女事務委員會的使命，促使婦女在生活各方面充分獲得應有的地位、權利及機會。

簡介

9 勞工及福利局制訂及統籌有關的政策和計劃，以達到以下目標：

- 促進在制訂政策過程中適當地納入婦女的需要和觀點；
- 增強婦女能力，促進她們全面參與社會各方面的事務；
- 了解婦女的需要和所關注的事項，並改善為婦女提供的服務；
- 加強社會對性別問題的關注及認識，並改變現存的性別成見，以及就婦女事務促進意見交流；
- 加強政府就婦女事務與非政府機構的溝通和合作，並加強與相關國際組織的聯繫；以及
- 致力在香港落實有關的國際公約及協議。

10 整體而言，勞工及福利局的工作成效，是由締造有利環境、增強婦女能力和公眾教育等三管齊下策略的推行進度反映出來。總體來說，勞工及福利局在達致以上宗旨的工作進展良好。

二〇一〇至一一年度需要特別留意的事項

11 二〇一〇至一一年度內，勞工及福利局將會：

- 擬備在香港推行聯合國《消除對婦女一切形式歧視公約》第三次報告。該報告會提交中央人民政府，以便向聯合國消除對婦女歧視委員會匯報；
- 繼續在更多政策範圍內推行「性別觀點主流化檢視清單」及性別觀點主流化概念，並透過在政府內部建立的「性別課題聯絡人網絡」推廣有關工作；
- 繼續向公務員提供與性別課題相關的訓練，以協助他們在制訂及實施政策和法例時考慮婦女的需要和觀點；
- 繼續監察和督導自在人生自學計劃的進度，藉此鼓勵和協助婦女持續進修；
- 繼續定期與本地婦女組織和服務機構舉行會議和意見交流會，並參與有關的重要國際會議；
- 繼續檢討與婦女有關的政策和服務，並促進新服務的發展或改善現有服務，包括新服務模式和良好守則；
- 繼續與有關方面合作，促進婦女參與諮詢及法定組織的工作；
- 繼續推行公眾教育及宣傳活動，以喚起社會各界對性別問題的關注；以及
- 繼續為婦女事務委員會提供支援，透過其三管齊下策略促進婦女的福祉和權益。

綱領(4)：人力發展

	2008-09 (實際)	2009-10 (原來預算)	2009-10 (修訂)	2010-11 (預算)
財政撥款(百萬元)	65.0	73.9	64.9 (-12.2%)	62.3 (-4.0%)

(或較2009-10原來預算減少15.7%)

宗旨

12 宗旨是培育訓練有素、適應力強的工作人口，以配合經濟對人力方面不斷轉變的需求，並為香港的整體競爭力作出貢獻。

總目 141 – 政府總部：勞工及福利局

簡介

13 勞工及福利局會不時聽取人力發展委員會的意見，制定發展人力資源的策略，以配合香港的人力需求，並負責監督：

- 持續進修基金的推行情況，以鼓勵有志進修的成年人持續進修及培訓；
- 技能提升計劃的推行情況，為學歷較低的工人提供針對性技能訓練；以及
- 僱員再培訓局(再培訓局)的工作，該局是根據《僱員再培訓條例》成立的法定機構，負責提供培訓、再培訓和就業支援服務，協助合資格人士學習新技能或提升技能，以提高其就業能力和競爭力。

二〇一〇至一一年度需要特別留意的事項

14 二〇一〇至一一年度內，勞工及福利局將會：

- 繼續監督再培訓局策略性檢討的最後建議以分階段方式推行的情況；以及
- 繼續監督持續進修基金和技能提升計劃的推行情況。

綱領(5)：資助金：技能訓練中心

	2008-09 (實際)	2009-10 (原來預算)	2009-10 (修訂)	2010-11 (預算)
財政撥款(百萬元)	84.6	91.9	91.6 (-0.3%)	90.8 (-0.9%)

(或較2009-10原來預算減少1.2%)

宗旨

15 宗旨是向 15 歲或以上的殘疾人士提供職業訓練，以改善他們的就業機會和訓練他們應付公開就業。

簡介

16 勞工及福利局為 3 間由職業訓練局(職訓局)管理的技能訓練中心提供資助。

17 技能訓練中心在二〇〇九至一〇學年的整體表現預期會令人滿意。

18 衡量服務表現的主要指標如下：

	學年		
	2008/09 (實際)	2009/10 (修訂預算)	2010/11 (預算)
進行職業評估數目			
綜合職業評估	124	160	160
專項職業評估	716	760	760
受訓名額			
全日制	660	660	660
部分時間制	360	360	360
受訓人數			
全日制§	580	660	660
部分時間制	293	360	360
完成訓練的學員人數			
全日制	281	250	250
部分時間制	249	300	300

§ 全日制訓練課程大都是兩年制，而受訓人數包括正在修讀第一及第二年課程的學員。

二〇一〇至一一年度需要特別留意的事項

19 在二〇一〇至一一年度，技能訓練中心將會繼續因應公開就業市場不斷轉變的需求而開辦新課程及修改現有課程，以提高殘疾人士的就業機會。

總目 141 – 政府總部：勞工及福利局

綱領(6)：資助金：監護委員會及生活環境輔導服務

	2008-09 (實際)	2009-10 (原來預算)	2009-10 (修訂)	2010-11 (預算)
財政撥款(百萬元)	5.9	5.8	5.6 (-3.4%)	5.6 (—)

(或較2009-10原來
預算減少3.4%)

宗旨

20 宗旨是支援根據《精神健康條例》為精神紊亂和弱智人士而設的監護委員會的運作，以及透過生活環境輔導服務，就如何改善通道設施以配合殘疾人士的特殊需要提供專業資料及意見。

簡介

21 勞工及福利局為監護委員會和生活環境輔導服務提供資助。

二〇一〇至一一年度需要特別留意的事項

22 二〇一〇至一一年度內，監護委員會將會繼續向公眾和有關業界推廣其工作及服務。生活環境輔導服務將會繼續提供專業資料及提出改善通道建議，以利便殘疾人士。

綱領(7)：資助金：職業訓練局(職業培訓)

	2008-09 (實際)	2009-10 (原來預算)	2009-10 (修訂)	2010-11 (預算)
財政撥款(百萬元)	175.7	161.5	161.1 (-0.2%)	159.8 (-0.8%)

(或較2009-10原來
預算減少1.1%)

宗旨

23 宗旨是透過撥款予職訓局，提供職業培訓，以配合業界的人力需要、提升香港工作人口的質素，以及幫助僱員適應就業市場的變化。

簡介

24 職訓局是根據《職業訓練局條例》成立的法定機構，負責提供全面的職業教育和培訓服務，包括提升技能。有關服務主要由職訓局轄下的香港專業教育學院、工商資訊學院、香港知專設計學院、訓練及發展中心、青年學院，以及高峰進修學院提供。隨着政府總部在二〇〇七年七月一日重組後，凡可藉着修畢課程獲取正式資歷的全日制和部分時間制課程都納入總目 156 – 政府總部：教育局項下的職業教育綱領，而為特定行業和特定科目而設的短期培訓課程和不能藉修畢課程獲取正式資歷的課程，則納入本綱領。後者包括主要為在職人士而設的課程，以協助他們提升技能和知識，應付工業界對人力方面不斷轉變的需求。

25 職訓局亦負責依法規管《學徒制度條例》訂明的指定行業內有關訓練及僱用 19 歲以下青年及其他自願登記青年的事宜，以及管理其他學徒計劃。

26 職訓局在本綱領下提供的其他服務，包括技能測試和頒發證書、安排執業資格考試、作出人力培訓預測、管理工科畢業生訓練計劃及新科技培訓計劃。

27 為達致其目標，職訓局由多個一般委員會及訓練委員會輔助，分別就跨行業及個別行業的職業教育及培訓需求提供意見。

28 衡量服務表現的主要指標如下：

	學年		
	2008/09 (實際)	2009/10 (修訂預算)	2010/11 (預算)
職業培訓 [^]			
受訓學員名額	94 493	114 007	120 319
學員受訓時數	1 520 094	1 759 039	1 891 338
入讀率(%)	104	100	100
畢業率(%)	98	95	95

總目 141 – 政府總部：勞工及福利局

	2008/09 (實際)	學年 2009/10 (修訂預算)	2010/11 (預算)
學徒訓練(截至財政年度結束時)			
巡查及探訪僱用學徒工場的次數	17 675	17 500	17 500
學徒人數	3 271	3 300	3 300

^ 不包括由再培訓局資助的服務。

二〇一〇至一一年度需要特別留意的事項

29 二〇一〇至一一年度內，職訓局將會：

- 繼續調整其職業培訓制度，以配合資歷架構的發展；以及
- 拓展能力以支援擴展培訓和再培訓服務，藉以進一步配合香港的人力發展。

總目 141 – 政府總部：勞工及福利局

財政撥款分析

	2008-09 (實際) (百萬元)	2009-10 (原來預算) (百萬元)	2009-10 (修訂) (百萬元)	2010-11 (預算) (百萬元)
綱領				
(1) 局長辦公室.....	7.5	12.2	8.8	11.5
(2) 社會福利	113.9	200.6	141.1	184.1
(3) 婦女權益	16.1	23.5	19.6	23.8
(4) 人力發展	65.0	73.9	64.9	62.3
(5) 資助金：技能訓練中心.....	84.6	91.9	91.6	90.8
(6) 資助金：監護委員會及生活 環境輔導服務.....	5.9	5.8	5.6	5.6
(7) 資助金：職業訓練局(職業 培訓).....	175.7	161.5	161.1	159.8
	468.7	569.4	492.7 (-13.5%)	537.9 (+9.2%)

(或較2009-10原來
預算減少5.5%)

財政撥款及人手編制分析

綱領(1)

二〇一〇至一一年度的撥款較二〇〇九至一〇年度的修訂預算增加 270 萬元(30.7%)，主要計及預留作填補副局長職位空缺所需的撥款。

綱領(2)

二〇一〇至一一年度的撥款較二〇〇九至一〇年度的修訂預算增加 4,300 萬元(30.5%)，主要計及預留在二〇一〇至一一年度推行多項新措施的撥款，以及部門開支及其他費用的額外需要。

綱領(3)

二〇一〇至一一年度的撥款較二〇〇九至一〇年度的修訂預算增加 420 萬元(21.4%)，主要計及支援婦女事務委員會工作的需求增加。

綱領(4)

二〇一〇至一一年度的撥款較二〇〇九至一〇年度的修訂預算減少 260 萬元(4.0%)，主要由於非經常開支項目所需的現金流量減少。此外，二〇一〇至一一年度會刪減 1 個職位。

綱領(5)

二〇一〇至一一年度的撥款較二〇〇九至一〇年度的修訂預算減少 80 萬元(0.9%)，這是由於資助金數額隨公務員二〇〇九年薪酬調整而調整。

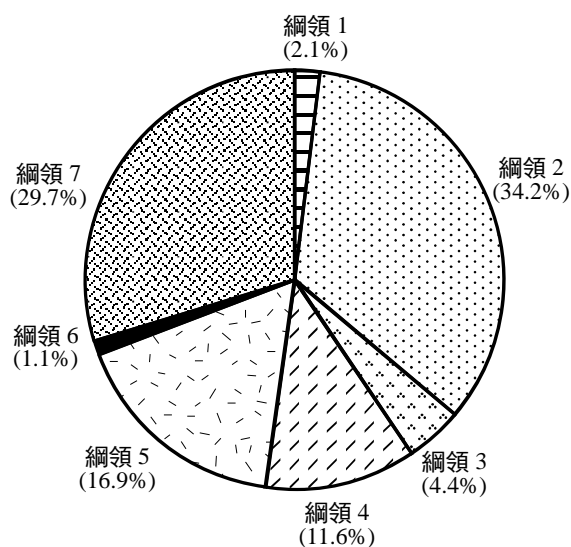
綱領(6)

二〇一〇至一一年度的撥款與二〇〇九至一〇年度的修訂預算相同。

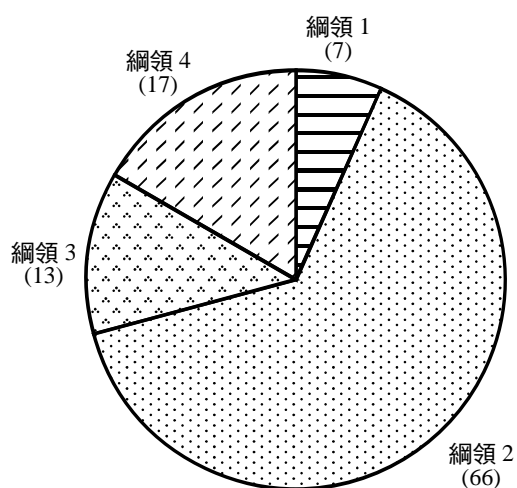
綱領(7)

二〇一〇至一一年度的撥款較二〇〇九至一〇年度的修訂預算減少 130 萬元(0.8%)，這是由於資助金數額隨公務員二〇〇九年薪酬調整而調整。

各綱領的撥款分配情況
(二〇一〇至一一年度)

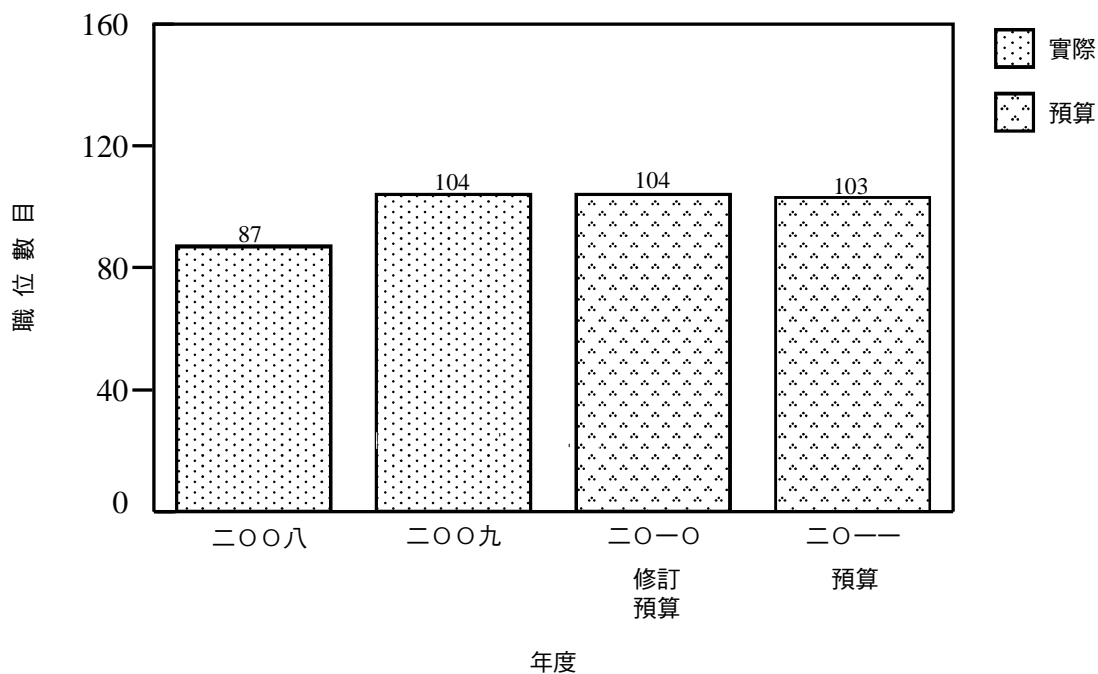


各綱領的員工人數
(截至二〇一一年三月三十一日止)



(綱領 5 至 7 項下沒有政府員工)

編制的變動
(截至三月三十一日止)



總目 141 – 政府總部：勞工及福利局

分目 (編號)	2008-09 實際開支	2009-10 核准預算	2009-10 修訂預算	2010-11 預算	
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
經營帳目					
經常開支					
000	運作開支.....	415,021	506,610	428,700	485,524
003	可收回的薪金及津貼 (一般)..... 556				
	減去發還款項 貸記 556	—	—	—	—
	經常開支總額.....	415,021	506,610	428,700	485,524
非經常開支					
700	一般非經常開支	48,750	56,650	57,788	46,198
	非經常開支總額	48,750	56,650	57,788	46,198
	經營帳目總額.....	463,771	563,260	486,488	531,722
非經營帳目					
資助金					
864	技能訓練中心(整體撥款).....	4,879	6,180	6,180	6,217
	資助金總額	4,879	6,180	6,180	6,217
	非經營帳目總額	4,879	6,180	6,180	6,217
	開支總額	468,650	569,440	492,668	537,939

總目 141 – 政府總部：勞工及福利局

按分目列出的開支詳情

勞工及福利局在二〇一〇至一一年度所需的薪金及開支預算為 537,939,000 元，較二〇〇九至一〇年度的修訂預算增加 45,271,000 元，亦較二〇〇八至〇九年度的實際開支增加 69,289,000 元。

經營帳目

經常開支

2 在分目 000 運作開支項下的 485,524,000 元撥款是用以支付勞工及福利局的薪金、津貼及其他運作開支。撥款較二〇〇九至一〇年度的修訂預算增加 56,824,000 元(13.3%)，主要計及預留在二〇一〇至一一年度推行多項新措施的撥款增加。

3 截至二〇一〇年三月三十一日止，勞工及福利局的人手編制有 102 個常額職位和 2 個編外職位，預計其中 1 個編外職位會在二〇一〇至一一年度取消。在某些限制下，管制人員可按獲授權力，在二〇一〇至一一年度開設或刪減非首長級職位，但所有該類職位的按薪級中點估計的年薪值不能超過 40,366,000 元。

4 在分目 000 運作開支項下的財政撥款分析如下：

	2008-09 (實際) (\$'000)	2009-10 (原來預算) (\$'000)	2009-10 (修訂預算) (\$'000)	2010-11 (預算) (\$'000)
個人薪酬				
－ 薪金	56,084	60,608	54,172	55,977
－ 津貼	3,365	2,868	4,725	4,710
－ 工作相關津貼	3	5	3	4
與員工有關連的開支				
－ 強制性公積金供款	117	108	178	192
－ 公務員公積金供款	176	224	124	141
部門開支				
－ 一般部門開支	68,641	156,177	93,653	140,724
其他費用				
－ 向捨身救人者家屬提供經濟 援助	9,944	14,000	7,000	14,000
－ 康復服務公眾教育	1,745	2,500	2,500	2,500
資助金				
－ 生活環境輔導服務	1,407	1,486	1,480	1,463
－ 技能訓練中心	79,719	85,710	85,442	84,639
－ 監護委員會	4,485	4,281	4,072	4,091
－ 為涉及照顧或保護事宜司法 程序的兒童或少年提供 法律代表計劃	4,033	5,100	4,896	5,300
－ 成人教育資助計劃	9,559	12,000	9,352	12,000
－ 職業訓練局(職業培訓)	175,743	161,543	161,103	159,783
	415,021	506,610	428,700	485,524

5 在分目 003 可收回的薪金及津貼(一般)項下的撥款 556,000 元，用以支付在僱員再培訓局工作的 1 名公務員的薪金及津貼。如未經財經事務及庫務局局長事先批准，這分目項下的撥款總額不得超逾此數。這分目項下的開支由該局發還。

非經營帳目

資助金

6 在分目 864 技能訓練中心(整體撥款)項下的撥款 6,217,000 元，用以供技能訓練中心進行翻新工程及購置設備。

總目 141 – 政府總部：勞工及福利局

承擔額

分目 項目 (編號)(編號) 涵蓋的範圍	核准 承擔額	截至 31.3.2009止 的累積開支	2009-10 修訂預算開支	結餘
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
經營帳目				
700 一般非經常開支				
031 技能提升計劃	400,000	328,103	33,000	38,897
433 青少年持續發展及培育基金....	50,000	30,537	4,424	15,039
876 兒童發展基金	300,000	1,607	6,237	292,156
總額	<u>750,000</u>	<u>360,247</u>	<u>43,661</u>	<u>346,092</u>